II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESCHIKKING VAN DE RAAD

van 18 januari 1993

betreffende een communautaire lening ten behoeve van de Italiaanse Republiek

(93/67/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1969/88 van de Raad van 24 juni 1988 houdende instelling van een geïntegreerd mechanisme voor financiële ondersteuning op middellange termijn van de betalingsbalansen van de Lid-Staten (1), inzonderheid op artikel 1,

Gezien het voorstel van de Commissie, ingediend na raadpleging van het Monetair Comité,

Overwegende dat de Italiaanse Republiek heeft verzocht om financiële bijstand op middellange termijn ter ondersteuning van haar betalingsbalans en haar economische aanpassings- en hervormingsprogramma;

Overwegende dat het totale nog niet terugbetaalde bedrag uit vroegere leningen aan Lid-Staten het in Verordening (EEG) nr. 1969/88 vastgestelde maximum niet overschrijdt;

Overwegende dat, naast de acute betalingsbalansproblemen die het gevolg zijn van de omvangrijke kapitaalvlucht die zich voordeed tijdens de recente periode van beroering op de valutamarkten, de daaruit voortvloeiende daling van de officiële reserves en de stijging van de kortlopende schuld, de Italiaanse economie ernstige structurele onevenwichtigheden vertoont, vooral op het gebied van de openbare financiën, waardoor de stabiliteit van haar externe positie wordt aangetast; dat een in tranches uitbetaalde betalingsbalanslening gerechtvaardigd is, aangezien maatregelen tot consolidatie en aanpassing worden genomen; dat de opbrengsten van de lening zullen worden gebruikt om de Italiaanse officiële reserves te versterken;

Overwegende dat het de bedoeling van de Italiaanse Regering is opnieuw toe te treden tot het wisselkoersmechanisme (WKM) van het Europees Monetair Stelsel; dat, om een dergelijke herintreding in het WKM duurzaam te maken, een programma voor verdere vorderingen bij het terugdringen van de inflatie en voor een verbetering van de structuur van de openbare financiën ten uitvoer moet worden gelegd; dat dergelijke doelstellingen van verbeterde convergentie met de best presterende communautaire economieën slechts zullen worden bereikt door een belangrijke vermindering van de overheidstekorten die leidt tot een dalende tendens in de verhouding overheidsschuld/BBP, door hervormingen in een organisatie van de overheidssector, door een krap monetair beleid en door een krachtig wisselkoersbeleid;

Overwegende dat de Italiaanse Regering een driejarig programma voor budgettaire aanpassing nastreeft dat is gericht op een belangrijke vermindering van de tekorten zodat het percentage van de overheidsschuld eerst wordt gestabiliseerd en vervolgens een dalende tendens gaat vertonen, en dit programma, waarop haar verzoek om een lening is gebaseerd, heeft ingediend; dat de Italiaanse Regering haar programma voor budgettaire aanpassing en hervorming volledig ten uitvoer zal leggen over een driejarige periode van 1993 tot 1995 ten einde de streefcijfers te halen en de specifieke maatregelen in te voeren zoals vermeld in haar programma dat als volgt is overeengekomen:

1. De budgettaire streefcijfers voor 1993, 1994 en 1995 zijn zodanig vastgesteld dat het percentage van de overheidsschuld in 1995 wordt gestabiliseerd. De op een geraamde groei van het BBP van 1,5 % in 1993, 2,4 % in 1994 en 2,6 % in 1995 gebaseerde budgettaire streefcijfers zijn:

(1) PB nr. L 178 van 8. 7. 1988, blz. 1.

— voor 1993, 150 biljoen lire voor het financieringstekort van de centrale overheid, met een overschot van 50 biljoen lire voor het financieringssaldo van de centrale overheid exclusief rentebetalingen (het primaire overschot),

— voor 1994, 125 biljoen lire voor het financieringstekort van de centrale overheid, met een primair overschot van 77 biljoen lire;

— voor 1995, 85 biljoen lire voor het financieringstekort van de centrale overheid, met een primair overschot van 115 biljoen lire.

2. Als de rentelasten in 1994 en 1995 naar verwachting hoger zullen zijn dan thans door de Italiaanse autoriteiten wordt geraamd (202 biljoen lire in 1994 en 200 biljoen lire in 1995), zullen de streefcijfers voor het primaire overschot worden verhoogd zodra gedetailleerde begrotingsvoorstellen voor die jaren worden aangekondigd, ten einde ervoor te zorgen dat de streefcijfers voor het totale financieringstekort worden gehaald en de verhouding bruto-overheidsschuld/BBP tegen 1995 te stabiliseren. Daarna zal het primaire overschot op een voldoende hoog niveau worden gehandhaafd ten einde een verdere daling van het totale tekort en een neerwaartse tendens van het percentage van de schuld te verzekeren.

3. De streefcijfers voor het tekort zijn in absolute cijfers vastgesteld, zoals hierboven vermeld; op basis van de laatste macro-economische prognoses van de Italiaanse autoriteiten komen zij overeen met:

— voor het financieringstekort van de centrale overheid, 9,3 % van het BBP in 1993, 7,3 % in 1994 en 4,7 % in 1995;

— voor het primaire overschot, 3,1 % van het BBP in 1993, 4,5 % in 1994 en 6,4 % in 1995.

De overeenkomstige ontwikkeling van de verhouding brutoschuld van de centrale overheid/BBP bedraagt 110,6 % eind 1993, 112,5 % eind 1994 en 112,4 % eind 1995.

4. Het door de Italiaanse autoriteiten ten uitvoer te leggen programma tot privatisering van activa in staatseigendom zou voor de rekeningen van de centrale overheid netto-opbrengsten van 7 biljoen lire in 1993, 15 biljoen lire in 1994 en 12 biljoen lire in 1995 moeten opbrengen. Binnen het kader van reeds goedgekeurde wetgeving zal de Italiaanse Regering een lijst van te privatiseren overheidsbedrijven en andere activa in staatseigendom bekendmaken, te zamen met een indicatief tijdschema voor deze verkopen. Alle ontvangsten uit privatisering van staatseigendom boven de momenteel geraamde ontvangsten, zullen worden aangewend om het primaire surplus van de centrale overheid te verhogen en derhalve om het percentage van de schuld te verlagen, en niet ter vervanging van andere noodzakelijke aanpassingen van uitgaven en ontvangsten.

5. Binnen het kader van de reeds vastgestelde machtigingswetgeving zal de Italiaanse Regering voortgaan met de tenuitvoerlegging van gedetailleerde maatregelen voor structurele hervorming op de volgende gebieden: 1. gezondheidszorg, ten einde de inefficiëntie te verminderen en de uitgaven in te perken, ook door de regionale overheden volledig verantwoordelijk te stellen voor overschrijdingen van het vastgestelde uitgavenpeil bij de verrichtingen van de gedecentraliseerde Nationale Gezondheidsdienst; 2. het ambtenarenapparaat, ten einde de controle op de uitgaven voor de betaling van ambtenaren en de efficiëntie en de produktiviteit van het overheidsbestuur te verbeteren, ook door de mobiliteit van het personeel en de verantwoordelijkheid van de bestuurders te verhogen; 3. pensioenen, ten einde de pensioenuitgaven in verhouding tot het BBP te stabiliseren, ook door de pensioengerechtigde leeftijd te verhogen, pensioenstelsels te harmoniseren en de indexering te beperken tot de bescherming van de koopkracht; 4. de financiën van de lagere overheden, ten einde de lagere overheden minder afhankelijk te maken van overdrachten van de centrale overheid, ook door nieuwe vormen van lokale belastingheffing in te voeren;

Overwegende dat het ook de bedoeling van de Italiaanse autoriteiten is een monetair en inkomensbeleid te blijven voeren dat leidt tot een vermindering van de inflatie, met name:

— met het oog op de primaire doelstelling de inflatie in te perken, zal de groei van M2 in 1993 binnen de marge 5-7 % worden gehouden, hetgeen in overeenstemming is met de prognoses voor de nominale groei van het BBP in 1993. In verband met deze doelstelling zal de Banca d'Italia de groei van de binnenlandse kredietverlening op de voet volgen in overeenstemming met de doelstellingen voor de inflatie en de expansie van M2. In 1994 en 1995 dienen de monetaire streefcijfers en resultaten in overeenstemming te blijven met de daling van de inflatie zoals geraamd in het driejarige programma voor budgettaire aanpassing van de Italiaanse Regering. De Italiaanse Regering is voornemens om, vooruitlopend op de doelstelling van artikel 104 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, wetgeving in te voeren om de wettelijke mogelijkheid van monetaire financiering tegen eind 1993 af te schaffen,

— de Italiaanse Regering zal trachten de loonmatiging in de gehele economie veilig te stellen door voort te bouwen op de overeenkomst van juli 1992 tussen de regering, de vakbonden en de organisatie van werkgevers in de industrie betreffende de hervorming van het loonvormingsmechanisme, en door de voorgenomen loonbeperking in de overheidssector te handhaven;

Overwegende dat is overeengekomen dat de Italiaanse autoriteiten bij de uitvoering van deze beschikking met de Commissie nauw overleg plegen en alle voor een volledig en doeltreffend toezicht op het overeengekomen aanpassingsprogramma nodige informatie beschikbaar stellen; dat overeenkomstig deze beschikking de ontwikkelingen in de Italiaanse economie en in het Italiaanse economische beleid tweemaal per jaar of zo nodig met een grotere frequentie in het kader van het multilaterale toezicht aan een onderzoek zullen worden onderworpen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD :

Artikel 1

De Gemeenschap verstrekt de Italiaanse Republiek op grond van Verordening (EEG) nr. 1969/88 een lening van 8 000 miljoen ecu of de tegenwaarde van dit bedrag in andere munteenheden.

Artikel 2

De lening wordt in vier tranches ter beschikking van de Italiaanse Republiek gesteld. De gemiddelde looptijd van elke tranche is ten hoogste zes jaar en de gemiddelde looptijd van de lening is derhalve niet langer dan zes jaar. De eerste twee tranches worden op de volgende wijze beschikbaar gesteld :

— de eerste tranche ten bedrage van 2 000 miljoen ecu of de tegenwaarde van dit bedrag in andere munteenheden niet eerder dan 1 februari 1993 ;

— de tweede tranche ten bedrage van 2 000 miljoen ecu of de tegenwaarde van dit bedrag in andere munteenheden niet eerder dan 31 juli 1993, en in ieder geval nadat de Commissie, in overleg met de Raad en op grond van een onderzoek in samenwerking met het Monetair Comité van de vorderingen bij de uitvoering van het programma, zich ervan heeft vergewist dat alle aanvullende maatregelen die eventueel nodig zijn, reeds zijn genomen en dat de budgettaire streefcijfers van het programma voor 1993, met inachtneming van een zwakkere economische groei of hogere rentetarieven dan geraamd, waarschijnlijk zullen worden gehaald.

De derde en de vierde tranche worden op de volgende wijze beschikbaar gesteld :

— vóór 30 september 1993 herwaardeert de Italiaanse Regering in samenwerking met de Commissie de budgettaire streefcijfers voor 1994 ten einde de hoofddoelstellingen van het programma op middellange termijn te bereiken en in het licht van de werkelijke en de verwachte macro-economische ontwikkelingen. De derde tranche ten bedrage van 2 000 miljoen ecu of de tegenwaarde van dit bedrag in andere munteenheden wordt niet eerder dan 1 februari 1994 vrijgegeven en in ieder geval pas nadat de Commissie, in overleg met de Raad en op grond van een onderzoek in samenwerking met het Monetair Comité, zich ervan heeft vergewist dat de maatregelen die nodig zijn om de budgettaire streefcijfers voor 1994 te halen, ten uitvoer zijn gelegd ;

— vóór 30 september 1994 herwaardeert de Italiaanse Regering in samenwerking met de Commissie de budgettaire streefcijfers voor 1995 ten einde de hoofddoelstellingen van het programma op middellange termijn te bereiken en in het licht van de werkelijke en de verwachte macro-economische ontwikkelingen. De vierde tranche ten bedrage van 2 000 miljoen ecu of de tegenwaarde van dit bedrag in andere munteenheden wordt niet eerder dan 1 februari 1995 vrijgegeven en in ieder geval pas nadat de Commissie, in overleg met de Raad en op grond van een onderzoek in samenwerking met het Monetair Comité, zich ervan heeft vergewist dat de maatregelen die nodig zijn om de budgettaire streefcijfers voor 1995 te halen, ten uitvoer zijn gelegd.

Artikel 3

1. De lening wordt verstrekt op grond van het door de Italiaanse Regering genomen besluit om het door haar ingediende programma voor budgettaire aanpassing en hervorming, waarvan de doelstellingen in de overwegingen van deze beschikking zijn vermeld, ten uitvoer te leggen.

2. De Commissie onderzoekt op gezette tijden in samenwerking met het Monetair Comité de ontwikkeling van de economische situatie van Italië en de stand van uitvoering van het programma voor budgettaire aanpassing en hervorming. Dit onderzoek duurt voort totdat de lening volledig is terugbetaald.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 18 januari 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

T. PEDERSEN